PER FOLIO BX4878 .M46

Mensajero Valdense.

LIBRARY OF PRINCETON
JUN - 7 2004
THEOLOGICAL SEMINARY

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovaldens3451unse

Santiago Canclini

PORTE PAGADO

Año III — Marzo 1.º de 1921 — Núm. 45

Mensajero Valdense

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 16 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

Periódico quincenal de estudios y eco de las Colonias Valdenses del Río de la Plata

Al Director deben enviarse las colaboraciones en general y al Administrador las noticias del Uruguay

SUMARIO:

Salmo. — La Parábola del sembrador. — Comentario bíblico: ¿Es menester que Cristo reine sobre la tierra?—Los dos cultos.—Experiencias de un combatiente.—Ecos del mundo religioso.—Ecos de Italia.—Ecos de la Argentina.—Ecos del Uruguay.

ADMINISTRADOR: D. M. DALMÁS

ESTACION TARARIRAS. — URUGUAY

Suscripción anual adelantada $ 2.00 oro uruguayo

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense—Adolfo E. Peyronel, David Roland Gonnet, J. David Benech, Alberto Jourdán.
Artilleros—Julio Long.
Barker—Emilio Rivoir.
Cañada de Nieto—Abel Félix.
Colonia Elizalde—Juan Enrique Long.
Cosmopolita—Pedro Bounous.
Dolores—Esteban Gauthier.
Estanzuela—Juan M. Buffa.
La Paz—J. Pedro Oronoz.
Lavalle—Enrique Benech.
Miguelete—Jerah Jourdán.
Montevideo—Máximo E. Gonnet. D. Aramburú 1467.
Quintón—Emilio Gonnet.
Riachuelo—Santiago Florin.
San Pedro—Luis S. Gilles.
Tarariras—Carlos F. Rostán.

ARGENTINA

Administrador para la Agencia D. Acosta—P. Colón, 161—Buenos Aires.
Buenos Aires—Manuel Galland (Paseo Colón, 161).
Alejandra—Pedro Tourn.
Belgrano—Enrique Beux.
El Triángulo—Augusto Gonnet.
Las Garzas y Ocampo—Luis A. Tourn.
Jacinto Arauz—Daniel y José S. Bonjour.
Monte Nievas—José Ferrando.
Estación Rigby—Luis Poet.
Rosario Tala—Ernesto Guigou.
San Gustavo—Juan Barolín Cayrus.
Villa Alba—Benjamín Long.
Villa Iris—Augusto Negrin.

ITALIA

Roma—Antonio Rostan (Vía Tre Novembre 107).
Torre-Pellice — El Administrador de «L'Echo des Vallées».

A LOS AGENTES Y SUSCRIPTORES

Nos permitimos recordar que la suscripción indicada debe abonarse al principio del año.

A fin de evitar confusiones para la Argentina pueden entenderse directamente con el nuevo director.

Año III — Marzo 1.º de 1921 — Núm. 45

Mensajero Valdense

Director: LEVI TRON, J. Arauz (B. A. P.) Argentina

Suscripción anual adelantada: $ 5.00 argentinos

AVISO

El Administrador, señor Manuel Dalmás, se hace cargo, hasta nuevo aviso, de la Sección Noticiosa por el Uruguay. Ruego a los señores corresponsales del Uruguay, quieran remitir a él las noticias.

Las noticias de la Argentina deben remitirse al nuevo Director, señor Lévy Tron, en Jacinto Arauz, F. C. P., a quien también han de enviarse las colaboraciones de cualquier índole. Además, es a él que debe remitirse el importe de las suscripciones por los Agentes de la Argentina, de acuerdo con lo concertado con al Administrador y a fin de facilitar la buena marcha de nuestro periódico.

Lévy Tron.

SALMO

¡Oh, Señor, *no te enojes con la briz-*
[na de yerba!...
Mi nada no merece la indignación
[acerba
de un Dios... Es ley que emplees
[la flamígera espada
de tu resplandeciente Miguel con-
[tra mi nada?
Piedad para la oruga, Rey manso
[de Judea:
Tú, que jamás rompiste *la caña ya*
[*cascada,*
Tú, que nunca apagaste *la mecha*
[*que aún humea.*

Amado Nervo.

LA PARÁBOLA DEL SEMBRADOR

(*Continuación*)

"*Uno que sembraba, salió a sembrar su simiente; y sembrando, una parte cayó junto al camino, y fué hollada; y las aves del cielo la comieron*". El terreno donde el sembrador — que tal vez Jesús señalaba en este mismo momento a la multitud — derramaba su simiente, presentaba cuatro distintas clases de tierra, y el desarrollo del trigo en ellas depende de su calidad respectiva. *En el primero, el que se halla a lo largo del camino,* el grano no echa raíces; es duro, los transeuntes lo hollan pasando por él, y como no puede brotar, las aves del cielo vienen y lo llevan todo.

Una de las categorías de los

oyentes de Jesús, es semejante a ese terreno. Sus corazones se encuentran a lo largo del camino del mundo, donde la frivolidad y la superficialidad les impide comprender las cosas espirituales. La Palabra no puede, por lo tanto, echar raíz en ellos: no hace más que pasar sin dejar ningún rastro. Las fuerzas malignas, representadas por tres principios diferentes en los evangelios (la dureza del terreno, los transeuntes y las aves), pronto han llevado la Palabra que han oído sin comprender. A esta categoría de personas falta la condición primordial para recibir la Palabra de Dios: la sensibilidad para las cosas del espíritu. Sin esa sensibilidad, sin esa *simpatía religiosa,* la semilla divina de la Palabra no puede ser recibida. Y esa es la condición de aquellos que tienen sus vidas abiertas sobre el camino frecuentado por las pasiones humanas. Esas pasiones son demasiado fuertes, para permitirles entender las enseñanzas de Jesús, y lo mismo que las aves de la parábola, devoran en seguida la divina semilla.

Si no queremos formar parte de esa categoría de personas, debemos ahuyentar de nosotros todo lo que podría ofuscar nuestra alma: debemos huir de las malas conversaciones, las bromas de mal gusto, y no permitir que se ridiculicen las cosas sagradas; separarnos netamente del mundo y no tener nada de común con él, porque únicamente así podremos hacernos aptos de recibir el principio vital representado por la semilla.

"*Y otra parte cayó sobre la piedra; y nacida, se secó, porque no tenía humedad*". El segundo terreno donde cae la semilla es un terreno donde hay muy poca tierra. Una delgada capa cubre la tierra que está debajo. El calor almacenado en la piedra hace germinar en seguida la semilla y brotando pronto, cubre el suelo de un hermoso manto verde. Mas, dejad que llegue el sol con sus cálidos rayos del verano y esa débil capa de tierra será pronto disecada; todo palidecerá y se marchitará en su superficie y será aridez.

En la muchedumbre que Jesús tenía ante sí, al lado de las personas de cara distraída y sin inteligencia, representadas por el terreno a lo largo del camino, Él veía otras con fisonomías brillantes y entusiastas. La novedad de su predicación y la audacia que demuestra al oponerse a las ideas recibidas, los encanta y pronto se declaran partidarios de la nueva doctrina. Este fenómeno se manifiesta en cada nuevo despertar religioso. Un gran número de personas se levantan y se declaran listas a seguir a Jesús. Pero, desgraciadamente, su decisión no ha sido tomada con suficiente seriedad, y el entusiasmo de que parecen animadas no es más que un fuego de pajas que se disipa al primer viento contrario. Jesús no quiere, naturalmente, esa clase de gente, que se dejan llevar por un entusiasmo momentáneo y no hace más que obedecer a las sugestiones de una sensibilidad pa-

sajera. Él quiere que aquellos que lo sigan sean hombres serios: hombres que edifican sobre la peña y no sobre la arena. A Pedro, que se había declarado pronto a seguir a su Maestro por doquiera y aún hasta la muerte, Jesús respondió: "Las zorras tienen guaridas y los pájaros del cielo nidos, mas el Hijo del Hombre no tiene un lugar donde posar la cabeza". Y en otra parte Él advierte a sus discípulos que si alguno quiere más a su padre o a su madre que a Él, no es digno de Él", y que si alguno quiere verdaderamente seguir, debe, ante todo, tomar sobre sí mismo su cruz y llevarla. Lo que Jesús reclama, pues, de cada uno de nosotros, es una decisión seria y bien reflexionada, tomada en el fondo de nuestra conciencia, pues es solamente a esa profundidad que las raíces de nuestras creencias no podrán ser alcanzadas por los furores de la tentación y la tormenta de la tribulación. El Evangelio no debe ser solamente recibido en nuestra memoria; debe ser recibido también en nuestro corazón y en nuestra conciencia. No debe quedar sobre las capas superficiales, sino que debe llegar a las profundidades de nuestro sér. Es allí donde debe echar sus raíces si queremos que pueda desarrollarse y producir frutos en nosotros. La simiente de la Palabra de Dios necesita llegar a un corazón arrepentido y a una conciencia humilde, para encontrar un terreno propicio a su desarrollo. Si no llega hasta las capas profundas y bien preparadas, la Palabra habrá sido derramada en vano sobre nosotros. Pues, una vez pasado el entusiasmo, todo volverá como antes y nuestro estado moral será aún peor. Y es por eso que Jesús termina la explicación de su parábola con estas palabras de exhortación y de amenaza al mismo tiempo: "Mirad, pues, cómo oís; porque a cualquiera que tuviere, le será dado; y a cualquiera que no tuviera, aún lo que parece tener, le será quitado". Y es natural que sea así: porque no se posee realmente. Todo lo restante, que ha quedado en la superficie, que no ha hecho más que rozar nuestros sentidos, no puede entrar a formar parte de la economía de nuestro organismo espiritual. Todo eso nos parece tenerlo, pero en realidad no lo poseemos y no tardaremos en apercibirnos. Cuando tendremos más necesidad de la luz que nos da la Palabra de Dios, entonces nos apercibiremos que no tenemos ante nosotros más que tinieblas. No hemos meditado en la ley de Jehová de día y de noche, y nuestro sentido espiritual no ha podido desarrollarse. Por falta de ejercicio este sentido se ha atrofiado y no responde más a las necesidades por las cuales ha sido creado. Mi Palabra es la Verdad, parece decirnos Jesús, mas es una verdad que para ser comprendida tiene necesidad de un espíritu despierto. Y es a espíritu tales que se aplican las palabras de Jesús: "*No hay cosa oculta que no haya de ser manifestada; ni cosa escondida, que*

no haya de ser entendida, y de venir a la luz''. Para esos espíritus, la senda está trazada de antemano: irán de revelación en revelación, de ascensión en ascensión. De lo que poseían ya, son puestos en condiciones de poseer aun más, y del punto adonde han llegado, pueden progresar siempre más, haciendo así la experiencia bendita de una de las leyes más profundas del mundo moral, es decir, que no se adquiere más que en proporción y en medida de lo que se tiene ya. Es un principio éste, que no sufre excepción alguna. El Espíritu mismo no pone a la luz más que lo que se ha guardado. (Juan: 14:26).

Es, pues, evidente, que si hay alguno que se conforma con escuchar, sin retener en sí, más tarde no obtendrá nada y aún no tardará en perderlo todo.

Lévy Tron.

(Continuará).

¿ES MENESTER QUE CRISTO REINE SOBRE LA TIERRA?

I. C. 15.25.

Siguiendo el orden histórico en la lista de seis apariciones de Jesucristo, el apóstol Pablo demostró no sólo la resurrección del Señor, sino también como corolario la de los cristianos, y concluyó: *Ahora Cristo está despertado de los muertos, primicias de los que han dormido vino a ser.*

Como en la Pascua ''el omer'' es presentado por primicia o primer fruto de la siega (Lev. 23,10), es Cristo el primogénito de los muertos. Col. 1,18. Este es el *propio orden histórico*: 1.° por primicia Cristo, 2.° después los de Cristo en la presencia de Él, 3.° el reino de Cristo en la tierra, 4.° el fin.

Con la segunda venida o presencia futura de Jesucristo coincidirá la primera resurrección, la de los justos (Ex. 14, 14, 20, 35. Filip. 3, 11. Apoc. 20, 5. *En el Cristo todos serán vivificados.*

El fin no vendrá antes que Dios ponga todos los enemigos bajo los pies de Él, según la profecía de David (Sal. 110). El reino de Dios que heredarán los cristianos (V. 50), no debe ser confundido con la Iglesia, como lo fué por muchos intérpretes, (1) ni sobre todo con la Iglesia católica, con la militante y la triunfante, con el poder temporal del Papa, según el adagio de la Edad Media: *Christus reinat, Christus imperat.*

Aunque haya nacido para reinar, Jesús no tuvo otro trono que la cruz, otra corona que la de espinas, otro cetro que la caña, y sus discípulos, como Pablo, padecieron, soportaron, murieron como mártires, antes que pudiesen reinar con Él. (2 Tim. 2, 10-11). Cuando cansados de sufrir las persecuciones por el Evangelio, los obispos de Roma se sentaron en el trono imperial, desde Constantino empezó el reinado de la Iglesia católica; pero no

---

(1) Scio. Bounet.

fué el reino de Dios y de Cristo. Se emplearon las armas, la Inquisición para fundar esta teocracia eclesiástica dominante.

Escribía Pablo a los cristianos de Cirineo (I Ep. 4-8): *Ya*, independientemente de nosotros, *entrasteis en el reino. Ojalá reinaseis, para que también nosotros con vosotros, reinásemos!*

¡Qué ilusión o utopía la de tener por el reino de Dios, que la edad de oro por el Milenium aopcalíptico la dispensación o economía presente, lejos de enseñar el triunfo de la *Iglesia,* el apóstol explicó que antes de entregar el reino al Dios y Padre, el Cristo debe tomarlo, ocupar el trono mesiánico. *Hasta ahora* no vemos a sus enemigos puestos bajo sus pies; ni que Él haya destruído, derribado ninguna potencia hostil al Anticristo, ni que haya vencido al Malo, ni lo haya encarcelado, ni que haya abolido la muerte.

Si, pues, Dios debiese sujetarlo todo, no es solamente conveniente, es urgente, según el propósito de Dios, que el Cristo *reine* como Cristo en la tierra. Este reinado no será eterno; por larga que sea su duración, la de *mil* años en las cifras del simbolismo apocalíptico, no es por un tiempo indeterminado. Es "*hasta que* se sujete a sí mismo todas las cosas. Hasta *ahora* no vemos que todas las cosas le estén sujetadas". (Heb. 2,8).

El éxito final debe ser el del Dios personal, *el todo en todos*, no en el sentido panteísta de la absorción del hijo y de los individuos cristianos en el abismo, como gotas de agua en la mar, sino en el sentido espiritual de la cohabitación divina (C. 21. Apoc.) en todos sus hijos.

Lejos de ser el evolucionismo del mundo en un todo ensoberbecido y endiosado, es tan necesario el reino del Cristo como lo fué su Pasión (Mc. 8,21), en su presencia histórica. Por haber sido tantas veces derrotado el Cristo en su cruz y en el martirio de sus discípulos, el triunfo, como el del orden moral, del Bien en el mundo, resultará inevitablemente de la intervención del Dios Salvador (Apoc. 12,10).

Pablo Besson.

LOS DOS CULTOS: EL ROMANO Y EL EVANGÉLICO

—Sí, señor, — decía un cardenal romano a un visitante extranjero, a quien estaba guiando por las suntuosas galerías del Vaticano; — nuestra ciudad es asombrosa. Tenemos la catedral más hermosa del mundo. Tenemos el Vaticano. Poseemos multitud de monumentos históricos de incalculable valor. Pero, entre todas las ventajas de la Ciudad Eterna, de ninguna estamos tan orgullosos como de poseer los huesos del apóstol San Pablo.

—¡Ah! — exclamó gravemente el extranjero, que era el doctor Merle d'Aubigné, pastor evangélico y renombrado autor de una *His-*

toria de la Reforma, — es un gran privilegio. Pero nosotros, en Ginebra, nos glorificamos de poseer reliquias del Apóstol más preciosas que esas.

—¿Cómo? — dijo sorprendido el cardenal. — ¿Qué reliquias pueden ser?

—Ciestas cartas que él escribió a varias iglesias, y que nosotros leemos y estudiamos constantemente.

Los evangélicos, como aquel célebre historiador, sabemos que son de mucho más valor las epístolas vivas que los huesos muertos.

(De "El Sendero del Creyente").

EXPERIENCIAS DE UN COMBATIENTE

1. EN EL FRENTE

. . . . . .

"... El día que bajé del púlpito en que predicaba el amor y la paz, para empuñar mi sable de oficial, fué para mí uno de los más angustiosos de mi vida. Nunca como entonces sentí tan vivamente el doloroso contraste que hay entre el Cristianismo y la guerra. Y si a pesar de eso no me rehusé a responder al llamado de la patria, era porque estaba persuadido de esta verdad: que todo cristiano debe obedecer a las autoridades legítimamente constituídas, y que su deber no consiste en revolucionar el mundo, pero sí en transformarlo.

Ahora ben: si en 1914 no se pudo evitar la guerra, se debe simplemente a que el espíritu del Cristianismo no había aún obrado suficientemente en la sociedad y, por tanto, era imposible arreglar las cosas por las vías amigables y sin derramar sangre. Y la culpa de todo eso no debe recaer sobre una persona ni sobre una nación (aunque en la declaración de guerra han habido personas y naciones más responsables que otras); pero sí, a todos los cristianos en general, que no han sabido ser, como lo dijo el Maestro, la sal de la tierra. Por su frialdad en proclamar el Evangelio de Paz, y por el falso patriotismo de que la mayoría estaba animado, han permitido que, en todas las naciones dichas civilizadas, millares de hombres, en plena paz, se ejercitasen en el execrable arte de la guerra, pues este, decían, sería el modo de conservar la paz. Doquiera era lema de los pueblos el refrán latino: "Si vis pacem para bellum!" Nada más absurdo; pues es evidente que cuando las armas están cargadas, uno se siente tentado a dispararlas. Y esto fué lo que sucedió en Europa, a principios de agosto de 1914. La chispa provocada por el crimen de Sarajevo, prendió fuego a los arsenales europeos, y el incendio se propagó con rapidez asombrosa en el continente, y la "élite" de la juventud fué lanzada, sin miramiento alguno, en esa hornalla inmensa.

Al partir para el frente asistimos a escenas profundamente conmovedoras. Jóvenes esposas venían

con sus niños en los brazos a dar el último adiós a sus compañeros que partían para la guerra. Eran escenas que llenaban los ojos de lágrimas. De todos esos hombres, que la mayor parte dejaban un hogar recién formado, ¿cuántos volverían? Probablemente muy pocos. Nadie se lo decía, pero lo sentían muy bien y ese sentimiento se reflejaba en la palidez del semblante. Sobre el porvenir que nos esperaba, cada uno tenía sus presentimientos. He aquí los míos: presentía que no moriría y que saldría de la tragedia con sólo algunas heridas. Y eso fué lo que sucedió. Dios no me abandonó jamás en la hora de la gran prueba, y lo hizo con el designio evidente de conservar mi vida a la misión que ya había elegido.

LÉVY TRON.

(*Continuará*).

ECOS DEL MUNDO RELIGIOSO

LA LUCHA RELIGIOSA EN MÉJICO

De un artículo editorial de "La Nación", que lleva este título, cortamos algunos párrafos que nos describen el estado de Méjico desde el punto de vista religioso:

"... Entre los países latinoamericanos, no es Méjico, por cierto, una especialidad, desde el punto de vista de las luchas religiosas o, mejor dicho, político-religiosas; pero sí ocupa un sitio único como campo de propaganda de las iglesias protestantes de Estados Unidos, que desde varios años dedican sus mejores esfuerzos y buenas sumas de dinero a su obra misionera en Méjico. Metodistas, congregacionistas, presbiterianos, episcopalianos, baptistas, rivalizan en celo proletista y, como era de esperar, los católicos, prelados, sacerdotes y laicos, les oponen una resistencia adecuada al ataque, que es bastante recio, pues se asegura que las diversas iglesias protestantes mantienen en Méjico dos mil trescientos predicadores, al paso que no mantienen sino doscientos cincuenta en la República Argentina, cien en Chile y noventa en el Brasil.

Los católicos, por su parte, se defienden enérgicamente, y si los protestantes cuentan con el concurso de instituciones norteamericanas como la Asociación de Jóvenes Cristianos, aquéllos tienen de su lado a los Caballeros de Colón. Y fuera del campo meramente religioso, los católicos han organizado a sus obreros en en una Confederación Católica del Trabajo, que lucha tanto contra la propaganda protestante como contra la propaganda maximalista, que en Méjico es muy activa... Forman también los católicos, desde los albores de la independencia mejicana, un partido político, y en la última elección presidencial apovaron la candidatura del señor Robles Domínguez, en contra de la del general Obregón.

Sería, seguramente, inexacto de-

cir que la propaganda protestante se alía a la propaganda maximalista en contra de los católicos mejicanos; tan enemigos son los maximalistas del catolicismo como del protestantismo y de todas las religiones, bien que ahora coquetean con el mahometismo y el judaísmo parece serles indiferente; pero como los católicos mejicanos encuentran a protestantes y maximalistas en contra suya, se sienten inclinados a simplificar las cosas y los suponen unidos, con lo cual cometen quizá un error de táctica susceptible de consecuencias enojosas, en un porvenir más o menos cercano. En todo caso, es positivamente sensible que en un país como Méjico, con tantos gravísimos problemas que resolver, así internos como externos, esté la lucha religiosa tomando, otra vez, caracteres de violencia que no contribuirán, por cierto, a facilitar la solución de dichos problemas, sobre todo aquellos relacionados con el mantenimiento de la "paz social", más necesaria ahora que nunca, en Méjico y en todas partes..."

(De "La Nación" del domingo 13 de febrero de 1921).

ECOS DE ITALIA

LAS NECESIDADES DE NUESTRA IGLESIA EN ITALIA

El señor Jun Bonnet, pastor de San Juan y Director de "L'Echo des Vallées", hablando a sus feligreses, en el principio de este año, se expresó así:

"Mis amigos: mi deber es hablaros seriamente. Nuestra Iglesia, para vivir, precisa vuestra ayuda. Colectamos en el extranjero fuertes sumas; pero están lejos de responder a nuestras necesidades; ¿no pensáis que os sería posible hacer un pequeño esfuerzo? Pronto tendrá lugar la colecta anual. ¿Reflexionáis en esto? ¿Nuestra Iglesia es una cosa sagrada? ¿La dejaremos morir por falta de medios? El pueblo valdense es un gran pueblo; no sería nada sin su Iglesia; es a la sombra de nuestros antiguos campanarios, donde las libertades de que disfrutamos han tomado su marcha; es, gracias a nuestra Iglesia, que podemos marchar con la cabeza levantada y captarnos la estimación de nuestro prójimo; ¿no haremos, pues, nada para ella? Mis amigos: la cuestión es grave. Los que daban dos deben dar diez. ¡Tanto el valor de nuestra moneda es depreciado! Desde hace ya tiempo habréis notado cuánto ha crecido el costo de la vida; eso causa serias preocupaciones a vuestros administradores. Si todos los que daban una lira a la Iglesia, antes de la guerra, siguen dando ahora la misma suma, ¿cómo se podrá llegar a cerrar el balance sin déficit? Es necesario, pues, que os rindáis a la evidencia, y que vuestras contribuciones sean lo más generosas posible. Reflexionad en mis palabras, y pueda vuestro corazón magnánimo responder a mi llamado!"

¿Y EN AMÉRICA?

Estas palabras de nuestro amigo y colega de los Valles son propias

para hacernos reflexionar a nosotros también y quisiéramos que cada valdense de Sud América las leyera y meditara atentamente como lo hemos hecho nosotros. Las condiciones de nuestras iglesias de Sud América no son mucho mejores que las de sus hermanas de Italia. La guerra ha sido nefasta para todos y la vida es cara aquí casi como en Europa, de manera que se podría afirmar que todos estamos bajo las mismas preocupaciones financieras y que todos debemos hacer un esfuerzo para proporcionar a nuestra Iglesia los medios que le son necesarios para vivir. *Los que antes daban dos pesos, ahora deben dar por lo menos seis, porque el costo de la vida ha triplicado.* Seguir donando como si no hubiese habido guerra, sería demostrar ignorancia imperdonable de nuestras necesidades y completo desinterés por ellas Y una conducta semejante sería fatal para nuestra Iglesia. Nuestra Iglesia de Sud América, para vivir y progresar, necesita un despertamiento en la liberalidad cristiana, y este despertamiento es tanto más necesario aquí, en nuestras colonias, donde todo está aún en vías de organización y hay que poner los cimientos de las obras más indispensables para la vida de una iglesia digna de este nombre. Además de los lugares para el culto, nuestra Iglesia Valdense de Sud América precisa una escuela de Teología para la formación de sus ministros, y un Hogar para estudiantes para facilitarles el estudio. En los Valles se han construído ya dos Hogares para estudiantes, uno en Torre-Pellice y el otro en Pomaretto, y todo eso en estos dos últimos años. Y allí los medios no son comparables a los de que pueden disponer los valdenses de Sud América. Aquí hay mucho más riqueza que en los Valles, y sería extraño que no imitásemos el ejemplo de nuestros hermanos de Italia. Más allá de nuestra parroquia o grupo tenemos los intereses de nuestra Iglesia toda y a ellos también debemos mirar si no queremos faltar a los más elementales de nuestros deberes! — (*N. de R.*).

"ECHO DES VALLÉES", "LA LUCE" Y "AVVISATORE ALPINO"

Para facilitar a nuestros lectores la adquisición de estos periódicos que reflejan el estado moral, religioso y social de nuestros hermanos de los Valles y de Italia, nos parece conveniente reproducir aquí los precios de suscripción para cada uno de ellos, indicando, al mismo tiempo, la dirección de su Redacción y Administración.

—"L'Echo des Vallées", desde el 1.º de octubre del año pasado, es dirigido por un Comité, cuyo redactor-jefe es el estimado pastor de Luserne S. Jean, señor Jean Bonnet, y la Oficina de su Administración es la "Imprimerie Alpine" (Torre Pellice).

Uno puede suscribirse directamente a esta imprenta, o indirecta-

mente por medio de los pastores de las distintas parroquias.

El precio de suscripción anual es de £ 8 en el extranjero o de 7 cuando hay muchas suscripciones a la misma dirección. Todos los que conocen el francés deberían suscribirse a ese periódico, que es el más antiguo, pues tiene la respetable edad de 56 años.

—"La Luce" es el periódico de nuestra evangelización en Italia, y nos da noticias de la obra que estamos cumpliendo en el hermoso país de nuestros padres. Su Director actual es el eximio profesor Mario Falchi, del Liceo de Torre Pellice, un hombre de gran prestigio moral, y Presidente, desde hace años, de la Federación de los estudiantes cristianos de Italia. Redacción y Administración: Torre Pellice (Torino). El precio de suscripción, en el extranjero, £ 18. Todos los que conocen el italiano y se interesen en nuestro movimiento religioso, en Italia, deben suscribirse a este periódico.

—El "Avvisatore Alpino", a partir del principio de este año, lleva el siguiente título: "Avvisatore Alpino. Il Pellice", lo que quiere decir que ha habido una fusión de estos dos periódicos, y que, de ahora en adelante, en los Valles no habrá más que un solo periódico con un título único. Todas las fuerzas se han unido bajo la misma bandera, que es la bandera del sano liberalismo y de la democracia. El Director de este periódico liberal-democrático es el profesor Attilio Jalla, de nuestro Liceo de Torre Pellice, un estudioso inteligente de los problemas de la vida social y un ardiente defensor de los intereses de los valdenses del Piamonte.

El precio de suscripción, en el extranjero, es de £ 20. Dirección del Administrador: Emilio Eynard, Torre Pellice (Torino).

ECOS DE LA ARGENTINA

Jacinto Arauz. — Un violento ciclón cruzó a mediados del mes ppdo. por la sección de El Triángulo, ocasionando serios desperfectos en los molinos y habitaciones de algunos colonos. El molino del antiguo presbiterio también sufrió algunas descomposturas.

—Las señoritas Albina Griot e Irene Schmeiter ingresarán este año al Colegio Americano de Buenos Aires, acogiéndose a su plan de estudios.

—Con el objeto de seguir la carrera de químico-farmacéutico, el joven Carlos Griot se trasladará a la Capital en el presente año.

A estos jóvenes valdenses que estudian agregamos el nombre de la señorita Celia Berti, quien estudia para maestra en Bahía Blanca.

—Ha estado delicada de salud la señora de Esteban Grant.

—Ha sido sometida a una seria operación la señora de Julio Forestier (hijo).

—Con motivo de la quiebra de la importante casa cerealista de Ba-

hía Blanca, Gittlin & Leiboff, varios colonos de ésta han sido perjudicados, contándose entre éstos algunos valdenses, lo que lamentamos sinceramente.

—Ha fallecido Edelmiro Selvio Araújo, de corta edad.

—Por asuntos comerciales bajó a la Capital, donde permaneció unos diez días, el señor B. Berton Dalmás.—*Corresponsal.*

Villa Iris. — El señor Adolfo Malán ha adquirido la antigua e importante casa comercial del señor Bernabé de Uriarte.

Villa Alba. — Han adquirido últimamente campos los señores Alejandro Fornerón y C. Pitta y la señora Margarita F. viuda Grill.

—El pastor visitó el grupo de Colonia España, realizando allí un culto muy concurrido y efectuando tres bautizos.

—El domingo 20, en el culto periódico hubo una concurrencia excepcional y fueron presentados para que les fuera administrado el sacramento del bautismo 9 niños.

Buenos Aires. — En el último Congreso Metodista que se celebra ha sido designado para representarla ante nuestra próxima Conferencia de Distrito el Rev. E. Gattinoni, ex querido pastor de la Iglesia Central de Montevideo y actual conductor de la segunda Iglesia de la Capital.

—La familia de nuestro estimado amigo Emmánuel Galland y señora esperan con gozo la próxima visita que les harán los padres de la estimada compañera de nuestro Agente General en la Argentina.

—La Escuela Dominical de Villa Alba, dirigida por la señora J. F. de Talmón, ha enviado al Orfanatorio Evangélico la suma de $ 4. Aunque modesta esta suma, contribuirá en algo a aliviar las necesidades de los niños pobres que protege la benéfica institución aludida.

Rosario Tala. — El agente en esta localidad, señor Ernesto Guigou, nos comunica que hasta el momento hay unos veinte suscriptores a nuestro periódico, pero conociendo allí muchos valdenses más, nos agradaría contarlos entre el número de los lectores. Propaganda, estimado agente!

—La juventud de Rosario Tala tiene una bien organizada asociación cristiana cuyo Presidente es el joven Pons, un valdense inteligente y querido. La asociación publica un pequeño periódico mensualmente, cuyo nombre, verdaderamente poético, es "Lirio del Valle". Con gusto lo recibiríamos en nuestra Dirección.

Belgrano. — Después de un esforzado estudio el hijo del pastor Beux ha conseguido revalidar sus clasificaciones como estudiante secundario obtenidas en el Uruguay.

—Noticias particulares recibidas de Italia nos informan que el pastor Enrique Pascal llegará a tiempo para asistir a nuestra Conferencia, cuya fecha todavía ignoramos.

ECOS URUGUAYOS

Agradecemos los siguientes párrafos de una carta del señor Elías

Cayrus, de Estación Guichón, Paysandú:

"Me es grato dirigirle la pre-
" sente para pedirle enviarme
" MENSAJERO VALDENSE, que siem-
" pre es esperado con ansiedad y
" leído con interés. Si las noticias,
" exhortaciones y amonestaciones
" que encierra, son de interés y
" provecho para los que están cer-
" ca, más lo son para el que, por
" cualquier motivo, está separado
" de su pueblo".

*

—Nuestro activo agente en Belgrano, el pastor Enrique Beux, también ha tenido un gesto por el que estamos muy agradecidos. Ha remitido a la Administración de MENSAJERO VALDENSE el importe de veintidós suscripciones del año corriente, es decir, casi todas las que están en su radio de acción.

Le reiteramos las gracias.

*

—El tiempo, que al empezar el verano se mostró tan lluvioso, felizmente ha dado lugar a la cosecha del trigo en buenas condiciones.

El rinde de este cereal ha variado mucho, pues alcanzó desde el 5 al 15 por hectárea, y como el precio era alto se ha vendido y exportado mucho.

La fruta también ha abundado y hay dificultad para hallarle salida.

*

COLONIA VALDENSE. — Ha causado muy penosa impresión la muerte de la joven Berta Wirth-Allío, que pereció ahogada, al bañarse en el arroyo Rosario, donde hace años también perdiera la vida su abuelo paterno. Estuvo también a punto de ahogarse otra hermana que quiso socorrerla. La intervención oportuna de otras personas evitó la doble desgracia.

A los afligidos padres y parientes nuestras expresiones de condolencia.

—Fué para Iris a visitar a sus parientes, la señora de Juan P. Pontet.

—Partió para Buenos Aires a proseguir sus estudios en el Instituto Ward, el joven Abel Jourdán.

—Ya ocuparon sus nuevos domicilios y la familia del señor Ugón y la del señor L. Jourdán.

—Se efectuó el enlace de la señorita Fanny Bonnet con el joven Pedro Román.

—La señora Paulina Allío de Courdín, que sufría hace algún tiempo, fué al Hospital Italiano, donde la operaron con feliz resultado.

LA PAZ C. P. — Tres nuevas familias valdenses se han radicado en esta villa y son las de los señores: Luis Maurín, Esteban Ricca y Pedro Maurín.

—A la avanzada edad de 74 años falleció la señora C. Peyrot de Geymet, después de larga enfermedad. Era oriunda de Torre Pellice.

—Fué llevado a la Capital para ser hospitalizado don Santiago Lageart, que reside en las inmediaciones del Paso de las Toscas.

—Se realizó el matrimonio del señor Manuel Vigne con la señorita Ana Pontet.

—Está terminada la compostura del puente que se efectuó con maderas duras y cuyo costo asciende a la elevada suma de $ 12,000.

—Aprovechando las vacaciones escolares bajaron a Montevideo las señoritas Beatriz y Blanca Pons.

Cosmopolita. — En el mes fenecido el señor Bounous, con sus hijas, que aún están con él, dejó la casa pastoral en donde viviera durante casi cuarenta años, para trasladarse en frente, a una casa que adquirió a la sucesión Gonnet.

—Tenemos la satisfacción de anunciar el regreso de la señora Rosa Tourn de Bertinat, que estuvo durante seis meses en asistencia médica en Montevideo, encontrándose ahora perfectamente bien. Los buenos amigos señores Dino y Orestes Bounous, avisados, prepararon el terreno para que pudiese ingresar de inmediato al Hospital. De modo que saliendo de mañana de Cosmopolita, a las doce ya recibía los cuidados en ese establecimiento.

Artilleros. — En el número anterior, un error de imprenta nos hizo decir que C. Ricca se trasladaba con su familia al Rosario, siendo del señor Carlos Rúa de quien se trataba.

—Don Santiago Mondón se ha mudado de la costa del río, a inmediaciones del Paso del Sauce.

Riachuelo. — Con gran satisfacción de los adherentes a la Unión C. de Jóvenes, el señor Oscar Griot asistió a una de sus sesiones. También dirigió el culto el mismo domingo. El señor Griot se presta con la mejor buena voluntad a reemplazar al pastor en los cultos, así como a dar conferencias y pronunciar discursos en las fiestas o reuniones.

—La señora María de Perrachón fué al Carmelo en busca de mejoría. Deseamos sinceramente que la encuentre.

Estanzuela. — El 17 de febrero — efeméride valdense — se realizó en el monte del señor Enrique Perrachón, por ser lugar céntrico, la asamblea de la Iglesia de Tarariras, Riachuelo, San Pedro.

Por la mañana, después de sesionar el Consistorio, tuvo lugar un culto.

A las dos de la tarde se leyó y aprobó el informe y después de breve discusión se tomaron, entre otras, las siguientes resoluciones:

1.° Autorizar al Consistorio para disponer que la celebración de la Santa Cena se efectúe en la forma que lo estime más conveniente, con una o varias copas.

2.° Declarar toda su simpatía por la obra que realiza la señorita María A. Nimo, en Colonia, y encargar al Consistorio que le ofrezca todo el apoyo moral y financiero posible.

También hubo renovación parcial del Consistorio.

San Pedro.—Don Epifanio Ricca, teniendo a su señora delicada de salud, y como a pesar de haber consultado doctores no encontrara

mejoría, resolvió llevarla a la Capital para consultar un especialista.

—En esta nueva colonia los edificios buenos son cada vez más numerosos reemplazando a los ranchos primitivos. Entre las nuevas casas se cuenta la del comerciante señor Esteban Ricca (Bertín).

Tarariras. — Para fines del corriente mes debe darse comienzo a la construcción del cementerio, después de seis años de gestiones continuas.

El costo de las obras asciende a $ 3,600, sin contar $ 200 del terreno.

El Honorable Concejo ha prometido habilitar el cementerio tan pronto el estado de las obras lo permita, aunque éstas no estén terminadas.

—Desde hace algún tiempo se halla delicada de salud la señora de Luis Costabel. También está algo enfermo el Juez de Paz señor Pablo Malán.

—En el Hospital Rosario, en donde se asistía, falleció el 15 del mes pasado, don Santiago Lageart, á los 50 años de edad.

Miguelete. — Nuestro activo agente en ésta señor Jerah Jourdán, nos ha enviado íntegro el importe de las suscripciones del corriente año, por lo que le estamos muy agradecidos.

—Los vecinos de esta colonia gestionan una agencia de correo en el comercio del señor Jourdán, y toda esa zona (con cuatro o cinco agencias) tratan de obtener la correspondencia directamente de la Estación Tarariras.

Ombúes de Lavalle. — Presentamos nuestros plácemes a los esposos Mondón-Rochón, por el nacimiento de su primogénito y al señor Julio Gay por el del décimotercero. *Gobernar es poblar.*

—La señora de Davyt tiene la intención de ausentarse para Italia dentro de poco, a cuyo efecto ha vendido al señor J. D. Geymonat la chacra que poseía en C. Elizalde, a razón de cien pesos la unidad.

La Congregación lamentará la ausencia de la caritativa señora de Davyt, que durante unos veinte años ha dispensado sus solícitos cuidados a cuantos sufrían, física o moralmente.

El joven Juan Davyt debe haberse embarcado en el mes pasado para Nueva York, en donde reside un hermano de la señora.

—El edificio — propiedad de la Iglesia — que sirve de escuela pública, fué ampliado con un buen salón y varias otras mejoras, alcanzando los gastos a 900 pesos, que se irán pagando con el producido de los alquileres.

—Hasta ahora aún no tiene conocimiento el Consistorio de si podrá obtener pronto un pastor para esa importante parroquia.

Dolores. — Bajo este rubro comprenderemos, no sólo la importante congregación de Cañada Nieto, sino a todos los grupos valdenses que se encuentran a cierta distancia del pueblo de este nombre.

—El señor Manuel Guigou tuvo que acompañar a Montevideo a su hermano Alejo, que está enfermo, y con el fin de consultar a un especialista.

—En la costa del San Salvador fueron a ubicarse los hermanos Manuel, Juan y Daniel Guigou, de Estanzuela.

Colonia. — Nos escribe la señorita María A. Nimmo:

"Ha sido llamada al Hogar Ce-
" lestial una de mis más queridas
" alumnas, Elvira Díaz, a los 20
" años.

"Sus bellas prendas de carácter
" le habían ganado el cariño de
" maestra y condiscípulas. Tenía
" un especial celo para la Escuela
" Dominical, a la que había con-
" currido desde la infancia. Ade-
" más de asistir como alumna des-
" empeñaba el puesto de monito-
" ra. También era Tesorera y
" Ayudante en nuestra clase de
" costura.

"En los días de su penosa y gra-
" ve enfermedad se acordaba
" siempre de las bondades divi-
" nas, acompañándola siempre su
" Nuevo Testamento.

"¡Ojalá que este llamado sea una
" oportunidad para despertar mu-
" chos corazones, y que nosotros
" también estemos prontos para
" responder al llamado del Se-
" ñor!".

—El Director del Liceo Departamental ha tenido la feliz idea de pasar una circular a los padres de familia que tuvieren hijos para ingresar en él, recordándoles, entre otras cosas, que para ello no hay que abonar nada y que, además, puede obtener el niño estudioso una beca de 600 pesos si quiere proseguir los estudios.

—El estimado amigo, doctor Samuel Bertón, ha tenido un rasgo de generosidad digno de mención. Ofreció sus servicios gratuitos para los estudiantes que quisiesen aprovecharlos. Reconocemos su buena voluntad, pero hacemos votos por que sean pocos los que los necesiten.

—A principios de este mes debe reanudar sus sesiones la Cámara Departamental.

—El Gobierno Departamental hizo colocar en los principales caminos postes indicadores, lo que facilita a los viajeros la dirección que deben llevar, dándoles en muchos casos las distancias también.

—La benemérita Sociedad de Fomento, apoyada por el H. Concejo, solicitó que sólo fuese aumentada en un 20 o|o la Contribución Inmobiliaria.

Montevideo. — Nuestro Gobierno recibió la visita oficial del Ministro Argentino de Relaciones Exteriores. Se le homenajeó como lo merecía el representante de la República hermana.

—Como lo dispone la Constitución, se debe verificar la renovación del Consejo Nacional de Administración en una tercera parte de sus miembros, lo que traerá probablemente, también, un cambio en los Ministerios que dependen de este alto Cuerpo.

—No poseemos aún la *ley seca* radical, pero tenemos la del descanso dominical obligatorio para el comercio y la industria.

Así ya no se verán en la campaña, los domingos, esas reuniones en las pulperías donde abundaban el beberaje, el juego y las peleas.

Dejemos constancia también que a los escasos establecimientos que permanecen abiertos, se les prohibe el expendio de bebidas alcohólicas los días festivos.

—El Casino del Parque-Hotel ha producido, durante el mes de enero, un ingreso al Municipio de $ 224,290.76. ¿Cuánto dinero se habrán tragado las mesas de juego para dar esa ganancia? Y después se dirá que no hay plata... para iniciativas buenas.

—La Dirección General de Correos repartió hojas recomendando que el sello en las cartas se coloque en la esquina superior de la derecha.

—El Arzobispo pasó a sus iglesias una larga circular recomendando tomar buenas medidas higiénicas en los templos, entre las que figura la desinfección de las pilas y del agua.

—Siguen las discusiones entre el Gobierno Nacional y la Empresa del Ferrocarril respecto a las tarifas. Entretanto los interesados si quieren ser servidos deben pagar lo que se les pide.

ÚLTIMO MOMENTO

En sesión del 12 de febrero la Comisión de Distrito se enteró de una comunicación del señor Moderador anunciando la venida de un pastor a mediados de este mes, para ocupar una de las iglesias que no lo tengan. La misma Comisión fijó el domingo 3 de abril para la próxima Conferencia, que tendrá lugar en Belgrano.

—La Iglesia de C. Valdense suscribió $ 400 para la de Iris. Aquella Iglesia realizó su asamblea el primero y segundo domingo de febrero. Dicha asamblea votó agradecimientos a los ancianos señores Juan Bonjour y Emilic Roland, por su actuación. Nombró ancianos a Esteban Roland y David Bonjour y Diácono a Pedro Oronó, y para delegados a la Conferencia a los señores Teófilo Davyt, Augusto B. Revel y David Rivoir.

—El 14 de febrero último la Comisión del Liceo de la C. Valdense celebró una interesantísima sesión, cuyas importantes decisiones lamentamos no poder publicar por falta de espacio; pero tenemos la seguridad de que dichas medidas redundarán en beneficio de la acreditada institución.

HOTEL AMERICA

DE

JOSÉ PAIUZZA

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

VENDE una jardinera sin capota, de poco uso,

PABLO NEGRÍN BERTÓN

SAN PEDRO

SE VENDE en *Cosmopolita* una fracción de treinta y ocho hectáreas de campo, posición inmejorable, sobre el arroyo Cufré, con poblaciones de material, árboles frutales y otras mejoras. Dirigirse a su dueño en Colonia Miguelete, EDUARDO SNYDER.

LAUSAROT Hnos.—Tienda, Almacén, Ferretería y Talabartería. Acopio de cereales. Además, la casa cuenta con auto para alquiler. *Teléfono 105 (R).* ESTACIÓN ESTANZUELA.

Vendo mi auto FORD en perfecto estado, de conservación, sólo por no convenirme ocuparlo. — *J. Daniel Artús.*—C. MIGUELETE.

DRA. MARIA ARMAND UGON.—Especialista en enfermedades de señoras y niños. *Calle Río Branco, 1540.* MONTEVIDEO.

CLOTILDE ARTUS, *Modista.* — Confecciones, sombreros, ropa blanca, especialidad en Tailleurs. *Colonia Valdense.*

OJO INDUSTRIALES

CALDERAS Y MOTORES A VAPOR se venden en perfecto estado a precio de ocasión, 1 Caldera fija marca Wolf de 30 H. P. con su Chimenea de hierro de 28 metros largo, y con su correspondiente Motor de 23 H. P. nominales. Otra de 20 H. P. Norte-americana Tubular con un motor Marchal de 6 H. P. nominales.

Para tratar con J. FREY, Colonia Suiza o R. BREUSS, Calle Sierra 2273 - Montevideo

---

En "LA PALMA"

Gran liquidación por todo el mes de Enero

Tienda, Mercería, Ropería, Perfumería y Bazar

Inmensa cantidad de saldos y restos

NUEVA HELVECIA

SE VENDEN en C. Valdense, cerca del Liceo, como unas nueve hectáreas de terreno (o en fracciones). Hay casa de 4 piezas, galpones y otras mejoras. —*Ocurrir a Luisa M. de Gonnet* en BARKER.

JULIO E. MALAN —Cirujano Dentista.—*Tarariras.* Consultas todos los días hábiles.

PROFESORA

DE CORTE Y CONFESIÓN

LECTICIA KLETT

Egresada de la Academia Ballestrino ofrece sus servicios

COLONIA COSMOPOLITA

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 y de 2 a 5, menos los domingos y días festivos.

LA PAZ (C. P.)

AVISO

a mi clientela que suministro bolsas para trigo, lino, avena, alpiste, etc.

DEPOSITO DE HARINA

Compra de frutos del país en general

Tengo además varias fracciones de terreno para vender; una de 300 x y otras menores. Doy facilidades en el pago.

Dirigirse a

Pedro Bonjour—COLONIA VALDENSE

Dr. MANUEL BERTON

Ofrece sus servicios profesionales

COLONIA

Banco de la República Oriental del Uruguay

Sucursal NUEVA HELVECIA

CASA CENTRAL EN MONTEVIDEO: Calle Zabala esq. Cerrito

Capital autorizado	$	25.000.000,00
» integrado	»	18.683.340,24

Cinco Agencias distribuídas en la ciudad de Montevideo y 34 sucursales en el interior de la República.

FARMACIA "NUEVA HELVECIA"

DE EMMA A. JOURDAN Farmacéutica

Surtido completo en drogas y productos químicos. — Está atendida personalmente por su propietaria.—**NUEVA HELVECIA**.

FOR LIBRARY USE ONLY.

FOR LIBRARY USE ONLY